

**Eelteatis koondumise kohta****(Juhtum nr COMP/M.4313 — Goldman Sachs/Borealis/Associated British Ports (II))****Juhtumi puhul võidakse kohaldada lihtsustatud korda**

(2006/C 163/05)

**(EMPs kohaldatav tekst)**

1. 6. juulil 2006 sai komisjon nõukogu määruse (EÜ) nr 139/2004<sup>(1)</sup> artiklile 4 vastava teatise kavandatava koondumise kohta, millega ettevõtjad Goldman Sachs Group Inc. (edaspidi "Goldman Sachs", USA), Borealis Infrastructure Management Inc. (edaspidi "Borealis" Kanada) ja GIC Special Investments Pte Ltd (edaspidi "GIC", Singapur) omandavad aktsiate ostmise teel ühiskontrolli ettevõtja Associated British Ports Holdings PLC (edaspidi "AIB", Ühendkuningriik) üle nõukogu määruse artikli 3 lõike 1 punkti b tähenduses.

2. Asjaomaste ettevõtjate majandustegevus hõlmab järgmist:

- Goldman Sachs Group, Inc.: investeerimispankunduse ning väärtpaberite ja investeringute haldamisega tegelev firma, kes pakub pangandusteenuseid ning väärtpaberite ja investeerimisega seotud teenuseid kõikjal maailmas.
- Borealis Infrastructure Management Inc.: maailma üks suurem infrastruktuuridesse investeeriv firma (mis omakorda kuulub Kanada ühele suuremale pensionifondile Ontario Municipal Employees Retirement System).
- Associated British Ports Holdings PLC: Ühendkuningriigi ettevõtja, mis moodustati Transport Act 1981 alusel. Ettevõtja tegutseb Ühendkuningriigis peamiselt sadamaoperaatorina ning osutab laevaomanikele ja teistele sadama kasutajatele selle valdkonnaga seotud teenuseid, sh stividoriteenuseid.

3. Komisjon leiab pärast teatise esialgset läbivaatamist, et koondumine, millest teatatakse, võib kuuluda määruse (EÜ) nr 139/2004 reguleerimisalasse, kuid lõplikku otsust selle kohta ei ole veel tehtud. Vastavalt komisjoni teatisele lihtsustatud korra kohta teatavate ettevõtjate koondumiste käsitlemiseks vastavalt nõukogu määrusele (EMÜ) nr 4064/89<sup>(2)</sup> tuleb märkida, et käesolevat juhtumit võidakse käsitleda teatises ettenähtud korra kohaselt.

4. Komisjon kutsub asjast huvitatud kolmandaid isikuid esitama komisjonile võimalikke märkusi kavandatava toimingu kohta.

Komisjon peab märkused kätte saama hiljemalt kümme päeva pärast käesoleva dokumendi avaldamist. Märkuseid võib saata komisjonile faksi teel (faksi nr (32-2) 296 43 01 või 296 72 44) või postiga järgmisel aadressil (lisada tuleb viitenumber COMP/M.4313 — Goldman Sachs/Borealis/Associated British Ports (II)):

European Commission  
Directorate-General for Competition,  
Merger Registry  
J-70  
B-1049 Bruxelles/Brussel

<sup>(1)</sup> ELT L 24, 29.1.2004, lk 1.

<sup>(2)</sup> EÜT C 217, 29.7.2000, lk 32; nõukogu määrus (EMÜ) nr 4064/89 on asendatud nõukogu määrusega (EÜ) nr 139/2004.